

# Kodeks etyki zawodowej Regulamin dot. przekupstwa i Niewłaściwych płatności

ETHICS & LEGAL COMPLIANCE | ISSUED: June 1, 2014 – REVISED: June 20, 2024

Magna zabrania przekupstwa i Niewłaściwych płatności we wszystkich swoich kontaktach biznesowych w każdym kraju. Niniejszy Regulamin ma zastosowanie do całego koncernu Magna International Inc. i wszystkich jego Grup, Oddziałów, spółek o kapitale mieszanym i innych przedsiębiorstw działających na świecie (zbiorczo zwanych „Magna”). Niniejszy Regulamin dotyczy również wszystkich osób, które działają w imieniu koncernu Magna, w tym pracowników, członków zarządu, dyrektorów, konsultantów i przedstawicieli.

W Magna musimy prowadzić działalność uczciwie i wygrywać sprawiedliwie, na podstawie produktu i ceny, a nie w wyniku propozycji, płatności lub otrzymania łapówek i innych nieestosownych płatności. Zgodnie z treścią obowiązującego w koncernie Magna [Kodeksu Etyki Zawodowej](#) wyraźnie zabrania się przekupstwa oraz innych form Niewłaściwych płatności. Pracownicy oraz wszystkie inne osoby działające w imieniu Magna, które uczestniczą w takich działaniach, będą podlegać karom dyscyplinarnym, do rozwiązania stosunku pracy lub innej relacji umownej włącznie; może również zostać wobec nich wszczęte postępowanie karne.

W wielu krajach istnieją przepisy, które uznają przekupstwo i inne Niewłaściwe płatności za nielegalne, nawet jeśli dokonuje się ich w innym kraju. Naruszenie tych przepisów stanowi poważne wykroczenie, które może skutkować karą finansową dla zarówno koncernu Magna, jak i jego pracowników (w tym przełożonych, którzy wyrazili zgodę na takie postępowanie). Osobom bezpośrednio zaangażowanym w takie działanie grożą kary więzienia. Nawet pozory naruszenia tych przepisów mogą mieć poważny wpływ na renomę koncernu Magna.

## CZYM JEST „NIEWŁAŚCIWA PŁATNOŚĆ”?

„**Niewłaściwa płatność**” to na przykład łapówka, „działka” lub płatność przyspieszająca wykonanie przez urzędnika czynności służbowych („płatność ułatwiająca”).

„**Łapówka**” jest czymś wartościowym – obejmuje to pieniądze, prezenty, przysługi, rabaty, rozrywki, korzyści lub świadczenia wszelkiego rodzaju – które wręczono lub zaoferowano osobie dla jej osobistej korzyści i które w zamierzeniu mają być lub mogą być postrzegane jako próba wpływania na wykonanie (lub niewykonanie) działań bądź na podjęcie decyzji (albo jej niepodjęcie) przez tę osobę w imieniu reprezentowanej przez nią organizacji w celu przyniesienia korzyści lub zapewnienia przewagi koncernowi Magna. Przykłady mogą obejmować (i) przekazanie pieniędzy lub odpowiednika gotówki pracownikowi kontroli jakości klienta w celu zignorowania lub załagodzenia problemów z jakością produktów lub (ii) przekazanie prezentów urzędnikowi państwowemu w zamian za korzystne traktowanie koncernu Magna.

„**Działka**” jest formą łapówki. Jest to zwrot lub przyjęcie środków, które zostały już zapłacone (lub mają być zapłacone) jako osobista nagroda za przygotowanie lub sprzyjanie sytuacji umożliwiającej prowadzenie działalności. Przykłady obejmują (i) przekazanie przez dostawcę pieniędzy pracownikowi Magna, by zachęcić pracownika Magna do przetworzenia faktury za usługi, które nie zostały wykonane lub (ii) zaoferowanie pracownikowi klienta określonego procentu od wartości kontraktu, jeśli kontrakt ten zostanie zawarty z koncernem Magna.

„Płatności ułatwiające” to Łapówki przekazywane urzędnikom państwowym, które w wielu krajach są niezgodne z prawem. Zazwyczaj są to płatności dla niskiego szczebla urzędników państwowych w celu uzyskania rutynowych usług lub orzeczeń, do których koncern Magna byłby prawnie uprawniony (czasami w celu przyspieszenia obsługi). Przykładem może być płatność za przyspieszenie podłączenia telefonów lub mediów albo procesu przetwarzania zgłoszenia celnego. Magna zabrania Płatności ułatwiających we wszystkich swoich działaniach na całym świecie, nawet w krajach, w których Płatności ułatwiające mogą być prawnie dozwolone.

## REGULAMIN KONCERNU MAGNA DOTYCZĄCY NIEWŁAŚCIWYCH PŁATNOŚCI

Magna zabrania Niewłaściwych płatności we wszystkich swoich transakcjach biznesowych, niezależnie od tego, czy Niewłaściwe płatności są oferowane, dokonywane lub opłacane przez Magna lub jakąkolwiek osobę działającą w imieniu Magna (np. osobę trzecią lub pracownika płacącego z własnej kieszeni). Koncern Magna zabrania również tworzenia fałszywych dokumentów lub rejestrów w związku z Niewłaściwymi płatnościami, a także domagania się lub przyjmowania Niewłaściwych płatności przez pracowników Magna i inne strony trzecie działające w imieniu koncernu Magna (na przykład od dostawcy lub pracownika Magna).

Oferta lub obietnica może być niezgodna z prawem, nawet jeśli Niewłaściwa płatność nigdy faktycznie nie została dokonana.

W pewnych okolicznościach prezent lub wydatki na rozrywkę ponoszone w celu uzyskania lub utrzymania działalności można uznać za łapówkę, szczególnie, jeśli prezent ma znaczącą wartość lub jeśli koszt rozrywki jest zbyt wysoki (np. koszty podróży). Lepsze zrozumienie ewentualnego związku między prezentem i usługami rozrywkowymi a łapówką zapewni zapoznanie się z [Polityką firmy Magna dotyczącą upominków i rozrywki](#). Wszelkie pytania dotyczące właściwości prezentów należy kierować do doradcy prawnego swojej Grupy lub Regionu bądź regionalnego specjalisty ds. zgodności. Wszelkie wydatki na prezenty lub rozrywkę ponoszone na rzecz urzędników państwowych muszą zostać wcześniej zatwierdzone zgodnie z Procedurą kontroli zgodności z przepisami – Wydatki związane z urzędnikami państwowymi.

## STOSOWANIE ZA GRANICĄ PRZEPISÓW O PRZECIWDZIAŁANIU PRZEKUPSTWU

Magna jest przedmiotem wielu lokalnych i międzynarodowych przepisów dot. przeciwdziałaniu przekupstwu. Pewne grupy tych przepisów dotyczą szczególnie korumpowania zagranicznych urzędników państwowych. Przykładem takich przepisów jest amerykańska ustawa o zagranicznych procederach korupcyjnych (ang. Foreign Corrupt Practices Act) i kanadyjska ustawa o korumpowaniu zagranicznych urzędników państwowych (ang. Corruption of Foreign Public Officials Act). Niektóre przepisy antykorupcyjne zakazują także przekazywania Niewłaściwych płatności na rzecz osób fizycznych (na przykład klientów i dostawców) w sektorze prywatnym i innych form przekupstwa w działalności przedsiębiorstw. Ze względu na rozległość operacji koncernu Magna na całym świecie, niniejszy Regulamin nie może dotyczyć wszystkich kwestii, których dotyczą wymogi międzynarodowe i lokalne. Każdy pracownik koncernu Magna ma obowiązek zrozumieć i przestrzegać obowiązujących międzynarodowych i lokalnych przepisów. W przypadku wątpliwości co do zgodności z prawem szczególnego postępowania lub jego ewentualnej szkodliwości dla renomy koncernu Magna należy przed podjęciem wszelkich działań skonsultować się z kierownictwem lub z doradcą prawnym swojej Grupy lub Regionu bądź regionalnym specjalistą ds. zgodności.

## STRONY TRZECIE: PRZEDSTAWICIELE, PODWYKONAWCY I INNI POŚREDNICY

Przepisy o przeciwdziałaniu korupcji nie odróżniają czynów dokonywanych przez koncern Magna od czynów stron trzecich dokonywanych w imieniu Magna. W związku z tym koncern Magna zabrania oferowania lub wręczania Niewłaściwych płatności za pośrednictwem osób trzecich, takich jak przedstawiciele, podwykonawcy lub inni pośrednicy. Należy się upewnić, że wszystkie strony trzecie działające w imieniu Magna stosują standardy Magna dotyczące postępowania w biznesie, w tym [Kodeks Etyki Zawodowej dla dostawców](#). We wszystkich przypadkach, w których przedstawiciel, podwykonawca lub inny pośrednik jest angażowany przez koncern Magna, należy:

- Mieć udokumentowaną podstawę zaufania co do uczciwości strony trzeciej (np. odpowiednie badanie due diligence);
- stosować odpowiednie działania w celu monitorowania sposobu postępowania i zapobiegania postępowaniu niezgodnemu z etyką;
- właściwie reagować na sygnały wskazujące ewentualne postępowanie niezgodne z etyką.

W przypadku zatrudnienia pośrednika do kontaktu z urzędnikiem państwowym w imieniu Magna należy przeprowadzić badanie due diligence, uzyskać wstępną zgodę oraz związać pośrednika umową wymagającą przestrzegania standardów Magna dotyczących zgodności z przepisami zgodnie z Procedurą kontroli zgodności z przepisami dla osób trzecich pośredniczących w relacjach z urzędnikami państwowymi.

Wszelkie pytania dotyczące angażowania pośrednika lub przedłużenia istniejącej umowy z pośrednikiem, w tym warunków umowy, należy kierować do doradcy prawnego swojej Grupy lub Regionu bądź regionalnego specjalisty ds. zgodności. Należy sprawdzać, czy istnieją znaki ostrzegawcze lub sygnały mogące wskazywać ryzykowne relacje strony trzeciej i nigdy nie wolno takich znaków ignorować. Dotyczyłoby to sytuacji, w których strona trzecia:

- Okazuje się nie mieć kwalifikacji lub zatrudnia za mało pracowników;
- jest podana lub polecana przez urzędnika państwowego;
- domaga się nieujawniania jej tożsamości;
- domaga się płatności gotówką lub z góry, bądź przez zagraniczne rachunki bankowe;
- domaga się płatności w kraju, który NIE jest krajem świadczenia usługi;
- domaga się fałszowania dokumentów;
- domaga się nietypowo wysokiego wynagrodzenia za świadczone usługi lub w porównaniu ze swoimi konkurentami;
- stara się uzyskać zwrot niezwykle wysokich, niesprecyzowanych lub nieudokumentowanych wydatków; lub
- przejawia jakiegokolwiek inne zachowania, które mogłyby stworzyć ryzyko wystąpienia łapówki.

Gdy wystąpi którykolwiek z tych sygnałów, wymagane jest dodatkowe dochodzenie i konsultacje z doradcą prawnym Grupy lub Regionu albo regionalnym specjalistą ds. zgodności.

## NARUSZENIA PRZEPISÓW

Każde naruszenie niniejszych zasad będzie traktowane surowo i będzie powodować zastosowanie środków dyscyplinarnych, do rozwiązania umowy o pracę włącznie.

Jeśli pracownik wie lub podejrzewa, że ktoś narusza obowiązujący w koncernie Magna [Kodeks Etyki Zawodowej](#) lub niniejsze zasady, powinien zgłosić swoje zaniepokojenie, niezwłocznie informując (i) swojego menadżera, (ii) specjalistę ds. finansowych w Oddziale lub Grupie, (iii) doradcę prawnego Grupy lub Regionu, (iv) regionalnego specjalistę ds. zgodności, (v) wiceprezesa i dyrektora ds. etyki i zgodności z przepisami lub (v) poprzez Magna Hotline.

Zgodnie z [Polityką zakazu działań odwetowych](#) koncern Magna zakazuje prowadzenia działań odwetowych (oraz wszelkich gróźb takich działań) przeciwko osobom, które w dobrej wierze zgłosiły naruszenie [Kodeksu Etyki Zawodowej](#) Magna lub niniejszych zasad („Sygnalistom”), a także wszelkim osobom pomagającym Sygnaliście lub z nim powiązanym.

## POMOCNE WSKAZÓWKI

### ZAWSZE...

- Pracownicy muszą w pełni rozumieć obowiązujące przepisy i podejście Magna do oferowania lub przyjmowania prezentów oraz usług rozrywkowych (patrz także [Polityka dotycząca upominków i rozrywki](#) obowiązująca w koncernie Magna).
- Podczas wyboru i angażowania stron trzecich należy stosować odpowiednie mechanizmy bezpieczeństwa finansowego (którymi powinni być objęci także niezależni podwykonawcy i lobbyści).
- Należy postępować zgodnie z Procedurami kontroli zgodności z przepisami dotyczącymi osób trzecich pośredniczących w relacjach z urzędnikami państwowymi oraz wydatków związanych z urzędnikami państwowymi.
- W oficjalnej umowie należy informować osoby trzecie o wymogach koncernu Magna dotyczących przepisów o przeciwdziałaniu przekupstwu, negocjować ich akceptację i przez okres obowiązywania umowy monitorować oraz kontrolować działania osób trzecich.

- Informować dostawców o zasadach Kodeksu Etyki Zawodowej dla dostawców.
- Wszystkie wydatki muszą być dokładnie rejestrowane, w tym wydatki z kasy podręcznej.
- Wszystkie wnioski o płatność przekazywane do działu finansowego muszą być prawidłowo uzasadnione legalnymi rachunkami, autoryzowane przez upoważnionych pracowników z uwzględnieniem uprawnień do składania podpisów, przekazywane do prawowitych odbiorców i dla właściwego celu biznesowego, który musi być zgodny z zakresem prac uzgodnionym ze stroną trzecią. W przypadku wszelkich podejrzanych wniosków o płatność należy stosować mechanizmy bezpieczeństwa finansowego i raportowanie wewnętrzne.

## NIGDY...

- Nie wolno oferować niczego wartościowego urzędnikowi państwowemu ani innej osobie w celu uzyskania prawdziwej lub postrzeganej przewagi.
- Nie wolno zezwalać na przekazywanie ukrytych prowizji ani podobnych płatności korupcyjnych. Obejmuje to porozumienia zawarte z politycznie wpływowymi osobami, firmami lub organizacjami, w których opłaty są nieproporcjonalnej wysokości w stosunku do legalnych, oferowanych usług.
- Nie wolno przekazywać Płatności ułatwiających ani płatności na rzecz osób (w gotówce lub w naturze) za usługi, do których w normalnej sytuacji koncern nie jest uprawniony. Przykładem może być płacenie urzędnikowi państwowemu za pracę w godzinach nadliczbowych, za pracę podczas lokalnych dni wolnych od pracy lub za wykonywanie obowiązków poza zakresem jego zwykłych obowiązków służbowych.
- Nie wolno podejmować żadnych działań, aby zachęcić lub umożliwić komuś, w tym agentowi lub przedstawicielowi koncernu Magna, przekazanie Niewłaściwej płatności.
- Nie wolno ustanowić nierejestrowanego funduszu łapówkowego.
- Nie wolno domagać się ani przyjmować Niewłaściwych płatności.
- Nie wolno obchodzić ograniczeń ani przyspieszać realizacji wniosków o płatności skierowanych do personelu finansowego, dzieląc płatności.
- Nie wolno dokonywać płatności osobiście w celu obejścia postanowień obowiązującego w koncernie Magna [Kodeksu Etyki Zawodowej](#) lub niniejszego Regulaminu.

## ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ W PRZYPADKU...

- wszelkich żądań płatności na rzecz strony trzeciej, które są nieproporcjonalnie wysokie w stosunku do świadczonych usług.
- wszelkich żądań przekazania płatności, która wydaje się podejrzana lub powinna być skierowana na nazwisko bądź na obszar prawny niezwiązany z transakcją, w tym między innymi na rzecz instytucji charytatywnej, fundacji albo partii politycznej.
- informacji ogólnych o już istniejących lub potencjalnych przedstawicielach innych firm lub innych pośrednikach, które wskazują na możliwość podejmowania działań, które mogą być uznane za niewłaściwe.
- przekazywania lub przyjmowania prezentów bądź usług rozrywkowych w trakcie procesu ustalania cen albo przetargowego.

## ŹRÓDŁA DODATKOWYCH INFORMACJI

Więcej informacji lub porad można uzyskać, kontaktując się z doradcą prawnym swojej Grupy lub Regionu, regionalnym specjalistą ds. zgodności lub wiceprezesem i dyrektorem ds. etyki i zgodności z przepisami w firmie Magna.

---

Issued:	June 1, 2014
Revised:	June 20, 2024
Next Review:	Q2 2027
Issued By:	Ethics & Legal Compliance
Approved By:	Magna Compliance Council